



Language consultations: electronic database

<http://www.valodaskonsultacijas.lv/en/questions/1113>

Question	Kā rakstāmi Ukrainas prezidenta personvārdi: Vladimirs Zeļenskis vai Volodimirs Zelenskis ?
Answer	<p>Personvārdi latviešu valodā atveidojami Volodimirs Zelenskis.</p> <p>Prezidenta personvārdi ukraiņu valodā rakstīti <i>Володимир Олександрович Зеленський</i> (latīņalfabētiskajā transliterācijā – <i>Volodymyr Oleksandrovych Zelenskyi</i>). Latviešu valodā personvārdi rakstāmi Volodimirs Zelenskis Oleksandra dēls, taču tēvvārdu Latvijas Republikā izdotajos dokumentos neraksta. Personvārdu rakstījums Vladimirs Zeļenskis ir rusificētā forma, un to neiesakām lietot.</p>
Sources	<p>Hansons, A., Poļakova, M. <i>Ukraiņu īpašvārdu atveide latviešu valodā. Ieteikumi</i>. Rīga : Latviešu valodas aģentūra, 2023.</p> <p>Zilgalve, E. Valodas konsultācijas. <i>Valodas prakse: vērojumi un ieteikumi</i> Populārzinātnisku rakstu krājums. Nr. 15. Atb. red. I. Lokmane. Rīga : Latviešu valodas aģentūra, 2020, 172. lpp.</p>

